

DRAWING DETAILS

PART NUMBER	ISS	ECRO AND DATE	Honeywell		
42010942-005	R1	DR001145 11/05			
ARTWORK DESCRIPTION			DRAWN	MKTING	DATE
CM900 INSTALLATION GUIDE (SPANISH)			MF	BM	11/05

SIZE AND FOLDING

	A3	A4	A5	A6	A7	OTHER
SIZE WHEN PRINTED	X					
SIZE WHEN FOLDED				X		

MATERIAL

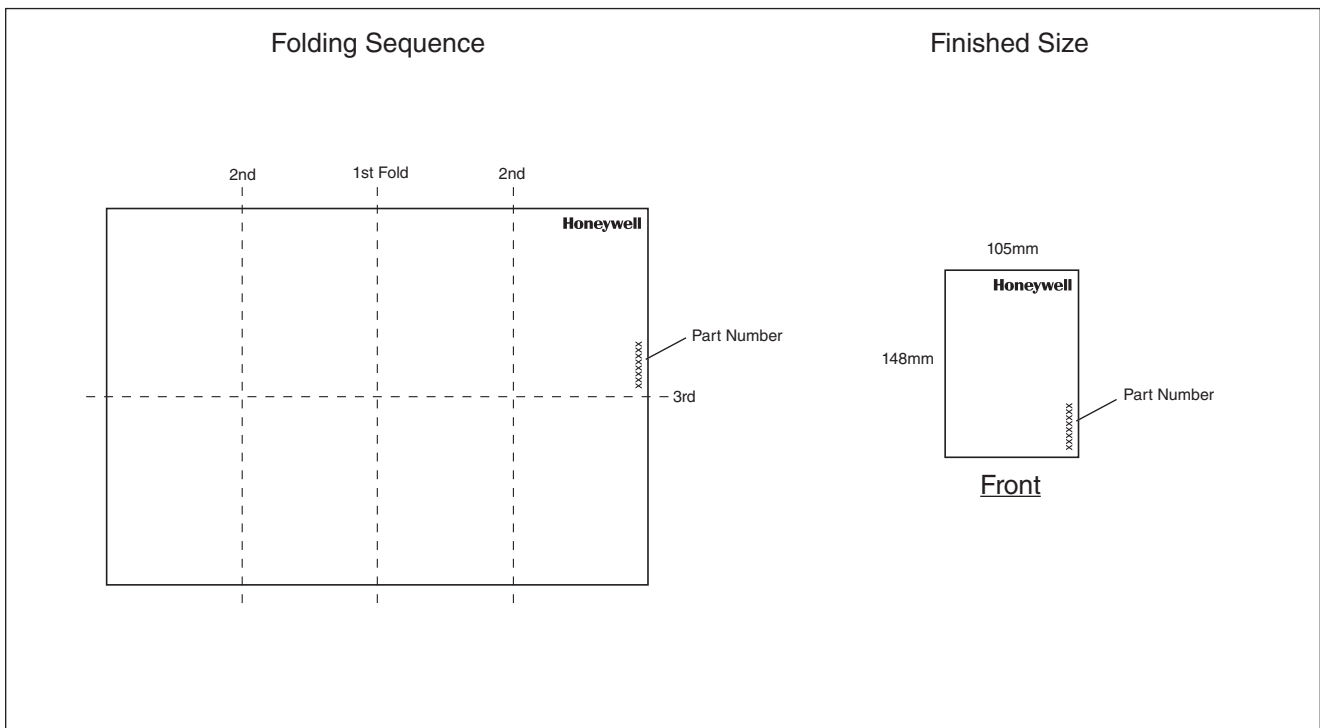
BOND	X	WEIGHT	70g	80g	100g	115g	150g	OTHER
SILK			X					

PRINTING

SINGLE SIDE		ONE COLOUR	TWO COLOUR	THREE COLOUR	FULL COLOUR
DOUBLE SIDE	X	X	BLACK		

SEE FOLLOWING PAGES FOR COLOUR DESIGNATION. ALL PRINTING MUST BE CLEAR, FREE OF SMUDGES AND MULTI COLOUR PRINT PROPERLY REGISTERED

SPECIAL INSTRUCTIONS



DO NOT INCLUDE THIS PAGE IN THE PRINTING

Tabla de Parámetros de Instalador

Parámetro	Nº de Parámetro	Ajustes por Defecto de Fábrica	Ajustes Opcionales
Parámetros de la Categoría 1 - Ajustes del Termostato Programable			
		Pantalla	Descripción
Visualización AM-PM / 24 horas	1:CL	24	Formato de visualización de reloj de 24 horas
Reinicialización de Programa de Horas / Temperaturas	2:rP	1	Perfil de horas / temperaturas ajustado al valor por defecto de fábrica <i>Cambia a 0 al cambiar alguno de los perfiles de horas / temperaturas</i>
Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno	3:tC	1	Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Activado
Iluminación de Fondo de pantalla LCD	5:BL	1	Activación de la Iluminación de Fondo
Límite Superior de Temperatura	6:uL	35	Límite Superior de Temperatura de 35°C
Límite Inferior de Temperatura	7:LL	5	Límite Inferior de Temperatura de 5°C
Optimización	8:OP	0	Optimización activada
Control telefónico	9:tS	0	Control Telefónico desactivado
Segundo Sensor de temperatura	10:SS	0	Segundo Sensor desactivado
Desviación Permanente de la Temperatura	12:tO	0.0	Ninguna variación de temperatura
Amplitud de Banda Proporcional	13:Pb	1.5	Banda proporcional de 1,5° C
Reinicialización de los Parámetros a los Valores de Fábrica	19:FS	1	Todos los ajustes a los valores por defecto de fábrica <i>Cambia a 0 al cambiar alguno de los parámetros</i>
		Pantalla	Descripción
		12	Formato de visualización de reloj 12 horas - AM/PM
		0	La hora / temperatura es la programada <i>Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1</i>
		0	Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno Desactivado
		0	Iluminación de Fondo Desactivada
		21 a 34	Ajuste de 21°C a 34°C en pasos de 0,5°C
		65 a 21	Ajuste de 6°C a 21°C en pasos de 0,5°C
		1	Optimización Desactivada
		1	Control Telefónico activado
		1 o 2	Segundo Sensor activado 1 = Sensor de temperatura exterior 2 = Sensor de temperatura a distancia
		-3 a +3	Ajuste de -3°C a +3°C en pasos de 0,1°C
		1.6 a 3.0	Ajuste de 1,6°C a 3,0°C en pasos de 0,1°C
		0	Los ajustes están según la modificación anterior <i>Para restablecer el perfil de fábrica, ajuste a 1</i>
Parámetros de la Categoría 2 - Ajustes del Sistema (pulse PROG para acceder a esta categoría)			
		Pantalla	Descripción
Tiempo mínimo de MARCHA de la caldera	1:Ot	1	Tiempo mínimo de MARCHA de 1 minuto
Frecuencia de los Ciclos	2:Cr	6	6 ciclos por hora (cph)
Calefacción Eléctrica	3:EH	0	Cargas Resistivas <3A
Cambio Calefacción / Aire Acondicionado	4:HC	0	Desactivado
Ejercicio de Bomba	5:PE	0	Ejercicio de bomba desactivado
		2 o 5	Selección de tiempo mínimo de MARCHA de 2, 3, 4 o 5 minutos
		3, 9 o 12	Selección de 3, 9 o 12 cph
		1	Cargas resistivas de 3-8 A
		1	Activado
		1	Ejercicio de bomba activado

Notas
Recuerde pulsar siempre el botón **OK** para confirmar que quiere guardar su nuevo Ajuste de Instalador. Para salir del Modo de Ajuste de Instalador, desplace el selector deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**.

Puesta en Servicio del Sistema

Para acceder al modo de diagnóstico desplace el selector deslizante hasta la posición **PARO** y a continuación pulse y mantenga pulsado el botón **OK** durante 5 segundos. La unidad accederá al modo de ajustes de usuario. A continuación pulse y mantenga pulsados los botones **OK** y **←** a la vez. La unidad mantendrá el relé activado durante 5 minutos y se dispondrá de la información siguiente en la pantalla, pulsando el botón **OK** o **←**: identificación de modelo, código de fecha (semana / año) y suma de verificación.

Fabricado para y en nombre de la división de Environmental and Combustion Controls de Honeywell Technologies Sàrl, Ecublens, Route du Bois 37, Suiza por su Representante Autorizado Honeywell International Inc.

Honeywell S.L.
Josefa Valcárcel 24
28027 Madrid
Tel: 91 3136272
www.honeywell.es



Honeywell



CM900 Guía de Instalación

Termostato de ambiente Programable

El Chronotherm Honeywell CM900 (CM907 o CM901) es un moderno termostato de ambiente programable basado en la probada filosofía de programación de Honeywell. Para mejorar aún más la facilidad de uso, este producto incluye una pantalla LCD extra grande con iluminación de fondo y una Visualización de Texto Dinámica para ayudar al usuario durante el uso diario.

Instalación del Termostato

1 Ubicación de la instalación: Se debe instalar en un lugar protegido, alejado de fuentes de calor y frío, y a una altura mínima de 1,50 m del suelo.

2 Preparación de la pared: Se debe hacer un agujero de 7 mm de diámetro y una ranura de 3 mm de profundidad para el cableado.

3 Montaje de la carcasa: Se debe usar tornillos M3.5 x N°6 para fijar la carcasa a la pared.

4 Conexión eléctrica: Se muestran ocho esquemas (a-h) para diferentes tipos de cargas: calefacción eléctrica, bomba de agua, calefacción por radiadores, etc. Siempre se debe conectar a una línea de 24-230V~ 50-60Hz con un interruptor de 8A.

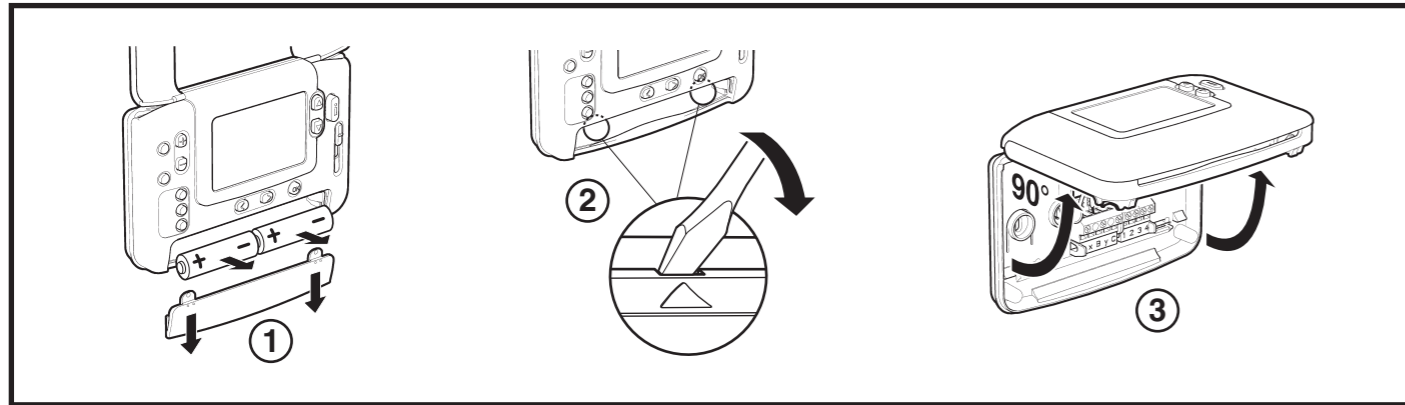
5 Conexión de cables: Se debe usar cables de 1.0-2.5mm² y asegurarlos correctamente en los bornes de la placa terminal.

6 Montaje de la pantalla: Se debe insertar la pantalla en la carcasa y asegurarse de que quede bien fijada.

7 Conexión de baterías: Se deben insertar las baterías AA en el compartimento de la parte posterior de la carcasa.

8 Verificación final: Se debe comprobar que todos los cables están correctamente conectados y que el termostato está listo para ser usado.

Retiro de la Cubierta



Ajuste del Termostato

Por favor, siga las ilustraciones detalladas en la página siguiente para instalar el termostato correctamente y a continuación remítase a los pasos siguientes:

NOTA: Para aplicaciones de calderas de gas, no será necesario cambiar los ajustes de fábrica del sistema (para otras aplicaciones, vea la sección "Utilización del Termostato para Aplicaciones Específicas" más adelante).

Para ajustar el termostato:

1. Retire la cubierta del compartimiento para las pilas e inserte las pilas suministradas con la unidad (2 x Pilas Alcalinas AA LR6)
2. Desplace el selector deslizante hasta la posición **FECHA**.
3. Utilice el botón \oplus o \ominus para ajustar el día / mes / año correcto, pulsando el botón **OK** verde para confirmar.
4. Utilice el botón \oplus o \ominus para ajustar la hora correcta, pulsando el botón **OK** verde para confirmar.
5. Desplace el selector deslizante hasta el modo de funcionamiento deseado (**AUTO**, **MAN** o **PARO**) para empezar a funcionar con los ajustes de fábrica por defecto o desplácelo hasta **PROG** y modifique el programa de calefacción incorporado de fábrica de la forma correspondiente.

Ahora puede utilizar la **GUÍA DEL USUARIO** suministrada con el termostato para mostrar su funcionamiento al propietario de la casa.

Utilización del Termostato para aplicaciones específicas

El termostato CM900 es un controlador versátil que puede utilizarse para controlar muchas aplicaciones diferentes. Para la mayoría de aplicaciones típicas, como el control de calderas mixtas murales a gas o el control de válvulas de zona, no se precisa ningún ajuste distinto a los ajustes de fábrica. Para otras aplicaciones, como controlar una caldera de gasóleo, puede conseguirse el mejor rendimiento del sistema modificando los parámetros seleccionados del termostato en el modo de instalador. La tabla siguiente muestra los ajustes más habituales utilizados para una aplicación específica:

Aplicación Específica		Ajustes		Qué cambiar
		Ciclos / Hora	Tiempo mínimo de MARCHA	
				Nota: Todos los parámetros mostrados a continuación pertenecen a la categoría 2 – parámetros del sistema (vea la Tabla de Parámetros de Instalador)
CALEFACCIÓN	Caldera de Gas (<30kW)	6	1	No se precisa ningún cambio
	Caldera de Gasóleo	3	4	Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3
	Actuador Térmico	12	1	Ajuste 2: parámetro Cr a 12
	Válvula de Zona	6	1	No se precisa ningún cambio
	Calefacción Eléctrica (carga resistiva <8A)	12	1	Ajuste 2: parámetro Cr a 12 Ajuste 3: parámetro Eh a 1
AIRE ACONDICIONADO				Para activar el cambio entre los modos de aire acondicionado y calefacción, ajuste el parámetro 4:HC en la categoría 2 (0 = desactivado, 1 = activado). Ahora puede cambiar entre estos modos pulsando los botones \uparrow o \downarrow a la vez durante 5 segundos en cualquiera de los modos de funcionamiento del producto (AUTO , MAN o PARO). Explique al usuario cómo cambiar entre estos modos utilizando los botones \uparrow o \downarrow y asegúrese de que el programa de aire acondicionado sea modificado de la forma precisa.
	Bomba de Calor / Aire Acondicionado	3	4	Ajuste 1: parámetro Ot a 4 Ajuste 2: parámetro Cr a 3
	Fan-coil	6	1	No se precisa ningún cambio

Acceso al Modo de Instalador

1 Desplace el selector deslizante hasta la posición **PARO**.
Pulse y mantenga pulsado el botón \uparrow y los dos botones \uparrow y \downarrow a la vez.

2 En la unidad se visualizará el primer parámetro del grupo de parámetros de instalador, categoría 1 (entre los n° de Parámetro 1 y 19) tal como aparece.

3 Pulse los botones \uparrow o \downarrow para cambiar el ajuste de fábrica.
El parámetro visualizado parpadeará indicando que se ha realizado un cambio.

4 Pulse el botón verde **OK** para confirmar el cambio.
El parámetro visualizado dejará de parpadear.

5 Pulse el botón \oplus para pasar al parámetro siguiente.

6 Pulse el botón \rightarrow para ir al grupo de parámetros de instalador, categoría 2 (entre los n° de Parámetro 0 y 5).

7 Para salir del modo de instalador, desplace el selector deslizante hasta las posiciones **AUTO** o **MAN**

Utilización de las Características Especiales del Termostato

Característica Especial	Descripción	¿Qué hay que cambiar para activar / desactivar esta característica?
Optimización (Hora de Arranque Variable)	El termostato ajustará la hora de inicio por la mañana / tarde de forma que se alcance la temperatura deseada al iniciar el período del programa, por ejemplo, hora 7:00, temperatura 21°C. El sistema limitará la hora de inicio a un máximo de 2 horas.	Ajuste 8: parámetro OP (categoría 1) a 1.
Funcionamiento de Calefacción o Aire Acondicionado	Este producto puede utilizarse para aplicaciones de calefacción o aire acondicionado. Si selecciona el modo de aire acondicionado, el algoritmo de control y el programa de fábrica por defecto se verán modificados. Usted puede modificar independientemente el perfil de calefacción y aire acondicionado.	Ajuste 4: parámetro HC (categoría 2) a 1.
Cambio Automático de la Hora de Verano / Invierno	Esta característica cambia la hora automáticamente el último domingo de marzo y el último domingo de octubre. La característica viene activada de fábrica.	Ajuste 3: parámetro tC (categoría 1) a 1.
Desviación permanente de la Temperatura	Si el termostato se encuentra en un lugar especialmente caliente / frío y no puede desplazarse debido al cableado, la temperatura medida / visualizada puede ajustarse en +/- 3°C. Esto es útil si el propietario de la casa quiere que la lectura se corresponda con la visualización de temperatura de otro aparato.	Ajuste 12: parámetro tO (categoría 1) al valor de variación requerido.
Límite de Temperatura Superior / Inferior	El límite superior de temperatura de 35°C puede reducirse a 21°C para que el propietario de la casa ahorre energía. El límite inferior de 5°C puede aumentarse hasta 21°C para proteger a los ocupantes de la casa contra el frío.	Ajuste 6: parámetro uL (categoría 1) al límite superior deseado. Ajuste 7: parámetro LL (categoría 1) al límite inferior deseado.

Accesorios Opcionales

Accesorio	Descripción	¿Qué hay que cambiar para activar / desactivar esta característica?
Sensor de Temperatura Exterior	Puede acoplarse un Sensor de Temperatura Exterior al termostato, permitiendo al propietario de la casa visualizar la temperatura exterior en la pantalla pulsando el botón \uparrow .	1. Acople el sensor (se incluyen las instrucciones en el paquete del sensor). 2. Ajuste 10: parámetro SS (categoría 1) a 1.
Sensor de Temperatura Remoto	Puede acoplarse un Sensor de Temperatura Remoto al termostato, permitiéndole controlar la temperatura de otra habitación, por ejemplo en instalaciones comerciales donde el público pueda tocar los botones.	1. Acople el sensor (se incluyen las instrucciones en el paquete del sensor). 2. Ajuste 10: parámetro SS (categoría 1) a 2.